![C:\Documents and Settings\Stellan Carlsson\Mina dokument\Frankrike\flag_v4[1].PNG]()Newsletter

december 2022 Email: vermeilleint@outlook.com Website: [www.vermeille-internationale.com](http://www.vermeille-internationale.com) EN/FRVersion – version française en bas

Jan Stave has been in touch to tell us of the passing of Michel Beckers after a long illness. Michel was for many years a priest in Collioure and he was largely responsible for the creation of this association, and our first vice-president. He strongly supported our aims to bring people together and to help the less fortunate in our community. His warm humanity and patient common sense made him an essential source of advice as we set up the association. He attended the apero in September 2021 to talk to his friends here before returning to his native Holland where he died. He will be greatly missed.

On the Cote Vermeille, winter is setting in, as daytime temperatures drop towards single figures. There is a covering of snow on Canigou, the ski slopes have reopened and there are forecasts of more snow to come. Port Vendres has been visited by several razorbills recently, a winter visitor which I had not seen here before. Those of you with wood burning stoves will have been arranging visits by chimney sweeps. We have been using Sarl Poca from Argeles for the past few years, arranging for them to visit several houses on the same day. They offer an efficient, clean service for around 60€.

Our appeal for winter clothes for Ukraine in the last newsletter received a huge response. It was at times difficult to get to our front door! The clothes were delivered to Mme Lesko in Pezilla la Riviere, who was delighted by the quality of what we donated. They travelled to Lviv by lorry and are now helping people to keep warm through the difficult Ukraine winter they face. Many thanks to all who donated.

The"Last Wednesday Apero” was hosted by Helen Donoghue in her beautiful home in Port Vendres. Over 30 attended a very successful evening of lively conversation and Helen’s warm hospitality. A very big thank you to Helen!

The committee of the association met to discuss the forthcoming AGM. This will be held at the Centre Culturel of Port Vendres on Wednesday 25th January from 18h00 to 20h00. Those who have attended before will know that I try to keep the business of the meeting to one hour so that there is time for a glass of Banyuls and a Galette des Rois afterwards.

**IMPORTANT** Several members of the committee have served in the same roles for 8-10 years and feel they are ready for a change. In particular, we would welcome more members of the committee from nationalities other than English. We meet about five times a year, and the meetings are held in French and English. If you value what we do and feel that you could contribute, please let us know before the end of December, or talk to us about what is involved.

There are lots of events taking place in the run-up to Christmas. Several of our members are involved in local choirs and we are providing details below of concerts taking place.

Friday 2nd – Sunday 4th Visits to the Nao Victoria, moored at Port-Vendres. Adults 7€

Saturday 3rd 10h00 – 17h00 at the Centre Culturel in Port-Vendres, Club ABCD is holding its Journeé Portes Ouvertes. Come and buy handmade cards, gifts, paintings and beautiful, embroidered Christmas decorations – or have a glass of hot wine and a piece of cake. You can even try your hand at painting or drawing in a warm, friendly environment! La Grande Tapisserie de Port-Vendres is also on display in its new location in the Centre Culturel. If you haven’t seen it, it is well worth a visit. Come and buy postcards depicting the tapestry or a copy of the book about the history of the tapestry panels. If you are interested in embroidery Jane and her embroiderers meet on a Wednesday afternoon at the Centre Culturel.

Saturday 3rd at the Vauban cinema at 20h30 Theatre Corneille/Moliere L’Arrangement 10€

Sunday 4th 17h00 Cosprons Church Chorale Internationale d’Albera is giving its Christmas Concert of carols and gospel music “Ciel Etoilé.” Free entry but donations welcome.

Sunday 4th 17h00 l’Abbatiale St. Michel in Saint Génis des Fontaines. Osmose is giving its Christmas concert, followed by a glass of wine.

10th-11th 16h30 Opening of Victoria’s mosaic jewellery workshop at 6 rue du 11 novembre in Port-Vendres. Victoria is one of our members who has recently moved to Port-Vendres.

Saturday 10th 17h00 Pessebre Vivent at Collioure church with La Chorale El Campanar – nativity and songs in Catalan.

Thursday 15th 20h30 Perpignan Cathedral Osmose’s Vivaldi concert. Wear something warm!

Friday 16th 15h00 Charles Rennie Mackintosh Centre, Place Castellane, PV. Christmas shopping and refreshments. Come and visit the new centre and buy some presents!

17th-23rd Village Noel in the Cour de Fer a Cheval in PV. Lots happening. See Facebook or the flyer available from the town hall.

Cinema: Sunday 4th 18h00 Armageddon Time VOST; Wednesday 7th 20h30 She Said VOST;

Friday 16th 19h30 Vauban Cinema Showing of Verdi’s La Traviata in partnership with L’Opera de Paris. Free.

Until 8th January Chateau Royal, Collioure Exhibition by Caroline Milin “Aux Multiples Visages”

Until 2nd Jan Musée d’Art Modern Collioure “Permanent Collections”

2nd Dec – 1st Jan Le Fabuleux Noel de Collioure. Lots going on ! See the website for all the information [www.collioure.com](http://www.collioure.com)

Monday 12th 18h45 Mediatheque de Collioure Conference « Connaissez-vous Patrick O’Brian ? »

31st Dec New Year’s Eve Fun and Fireworks in Collioure. (Fancy dress theme is Carnival)

There are also many events in Banyuls, check out the website for detailed information [www.banyuls-sur-mer.com](http://www.banyuls-sur-mer.com) .

Saturday 3rd and Sunday 4th 10h00 – 18h00 Marché de Noel, Salle Bartissol, Banyuls.

10th-11th and from 17th Village Gourmand and the ice rink, “Patinoire de Jordi” (near the Tourist Office in Banyuls).

And finally, one of our members, Claire Bertrand, is looking for someone to help her improve her English, particularly conversation. If you can help, please contact Claire at clairette.bert@gmail.com

Wherever you are, have a merry Christmas. David

VERSION EN FRANCAIS

Jan Stave nous a contactés pour nous annoncer le décès de Michel Beckers après une longue maladie. Michel a été pendant de nombreuses années prêtre à Collioure et il a été en grande partie responsable de la création de cette association, et notre premier vice-président. Il a fortement soutenu nos objectifs de rassembler les gens et d'aider les moins fortunés de notre communauté. Son humanité chaleureuse et son bon sens patient ont fait de lui une source essentielle de conseils lors de la mise en place de l'association. Il était présent à l'apéro de septembre 2021 pour parler à ses amis ici avant de retourner dans sa Hollande natale où il est décédé. Il nous manquera beaucoup.

Sur la Côte Vermeille, l'hiver s'installe, les températures diurnes descendent vers les chiffres uniques. Il y a une couche de neige sur le Canigou, les pistes de ski ont rouvert et on prévoit encore de la neige. Port Vendres a été visité par plusieurs petits pingouins (pingouin torda) récemment, un visiteur hivernal que je n'avais jamais vu ici auparavant. Ceux d'entre vous qui ont des poêles à bois ont dû organiser des visites de ramoneurs. Nous faisons appel à Sarl Poca d'Argeles depuis quelques années, et nous nous arrangeons pour qu'ils visitent plusieurs maisons le même jour. Ils offrent un service efficace et propre pour environ 60€.

Notre appel pour des vêtements d'hiver pour l'Ukraine dans le dernier bulletin a reçu une réponse énorme. Il était parfois difficile de se rendre à notre porte d'entrée ! Les vêtements ont été livrés à Mme Lesko à Pezilla la Rivière, qui a été enchantée par la qualité de ce que nous avons donné. Ils ont été acheminés par camion jusqu'à Lviv et aident maintenant les gens à rester au chaud pendant le difficile hiver ukrainien auquel ils sont confrontés. Un grand merci à tous ceux qui ont fait des dons.

Le "Last Wednesday Apero" a été organisé par Helen Donoghue dans sa belle maison de Port-Vendres. Plus de 30 personnes ont assisté à cette soirée très réussie, marquée par des conversations animées et l'hospitalité chaleureuse d'Helen. Un grand merci, Helen !

Le comité de l'association s'est réuni pour discuter de la prochaine AGM. Celle-ci se tiendra au Centre Cuturel de Port Vendres le mercredi 25 janvier de 18h00 à 20h00. Ceux qui ont déjà assisté à cette réunion savent que j'essaie de limiter la durée de la réunion à une heure afin de laisser le temps de déguster un verre de Banyuls et une galette des Rois.

IMPORTANT Plusieurs membres du comité ont occupé les mêmes fonctions pendant 8-10 ans et se sentent prêts pour un changement. En particulier, nous souhaiterions avoir plus de membres du comité de nationalités autres que l'anglais. Nous nous réunissons environ cinq fois par an, et les réunions se déroulent en français et en anglais. Si vous appréciez ce que nous faisons et que vous pensez pouvoir apporter votre contribution, veuillez nous le faire savoir avant la fin du mois de décembre ou discuter avec nous de ce que cela implique.

De nombreux événements auront lieu à l'approche de Noël. Plusieurs de nos membres sont impliqués dans des chorales locales et nous vous donnons ci-dessous les détails des concerts qui auront lieu.

Vendredi 2 - Dimanche 4 Visites du Nao Victoria, amarré à Port-Vendres. Adultes 7€.

Samedi 3 10h00 - 17h00 au Centre Culturel de Port-Vendres, le Club ABCD organise son Journeé Portes Ouvertes. Venez acheter des cartes, des cadeaux, des peintures et de magnifiques décorations de Noël brodées à la main - ou prenez un verre de vin chaud et un morceau de gâteau. Vous pourrez même vous essayer à la peinture ou au dessin dans une ambiance chaleureuse et conviviale ! La Grande Tapisserie de Port-Vendres est également exposée dans son nouvel emplacement au Centre Culturel. Si vous ne l'avez pas encore vue, elle vaut vraiment la peine d'être visitée. Venez acheter des cartes postales représentant la tapisserie ou un exemplaire du livre sur l'histoire des panneaux de tapisserie. Si vous êtes intéressés par la broderie, Jane et ses brodeuses se réunissent le mercredi après-midi au Centre Culturel.

Samedi 3 au cinéma Vauban à 20h30 Théâtre Corneille/Moliere L'arrangement 10€

Dimanche 4 17h00 Eglise de Cosprons La Chorale Internationale d'Albera donne son concert de Noël de chants de Noël et de gospel "Ciel Etoilé" Entrée libre mais dons bienvenus.

Dimanche 4 17h00 Abbatiale St. Michel, Saint Génis des Fontaines. Osmose donne son concert de Noël, suivi d'un verre de vin.

Samedi 10- dimanche 11 16h30 Ouverture de l'atelier de bijoux en mosaïque de Victoria au 6 rue du 11 novembre à Port-Vendres. Victoria est une nouvelle adhérente qui maintenant habite Port-Vendres.

Samedi 10 17h00 Pessebre Vivent à l'église de Collioure avec La Chorale El Campanar - creche et chants en catalan.

Jeudi 15 20h30 Cathédrale de Perpignan concert Vivaldi d'Osmose. Portez quelque chose de chaud !

Vendredi 16 15h00 Centre Charles Rennie Mackintosh, Place Castellane, PV. Achats de Noël et rafraîchissements. Venez visiter le nouveau centre et acheter des cadeaux !

17ème-23ème Village Noel dans la Cour de Fer à Cheval à PV. Beaucoup de choses se passent. Voir Facebook ou le flyer disponible à la mairie.

Cinéma Vauban: Dimanche 4 18h00 Armageddon Time VOST ; Mercredi 7 20h30 She Said VOST ; Vendredi 16 19h30 Projection de La Traviata de Verdi en partenariat avec l'Opéra de Paris. Gratuit.

Jusqu'au 8 janvier Château Royal, Collioure Exposition de Caroline Milin "Aux Multiples Visages".

Jusqu'au 2 janvier Musée d'Art Moderne de Collioure "Collections permanentes".

2 décembre - 1er janvier Le Fabuleux Noël de Collioure. Beaucoup de choses à faire ! Consultez le site web pour toutes les informations www.collioure.com

Lundi 12 18h45 Médiathèque de Collioure Conférence " Connaissez-vous Patrick O'Brian ? "

31 décembre Réveillon du Nouvel An Fête et feu d'artifice à Collioure (thème du déguisement : Carnaval).

Il y a également de nombreux événements à Banyuls, consultez le site web pour des informations détaillées www.banyuls-sur-mer.com .

Samedi 3 et dimanche 4 10h00 - 18h00 Marché de Noel, Salle Bartissol.

10-11 et à partir du 17 Village Gourmand et la patinoire de Jordi (près de l'Office de Tourisme).

Et enfin, une de nos membres, Claire Bertrand, cherche quelqu'un pour l'aider à améliorer son anglais, en particulier la conversation. Si vous pouvez l'aider, veuillez contacter Claire à clairette.bert@gmail.com.

Où que vous soyez, passez un joyeux Noël. David